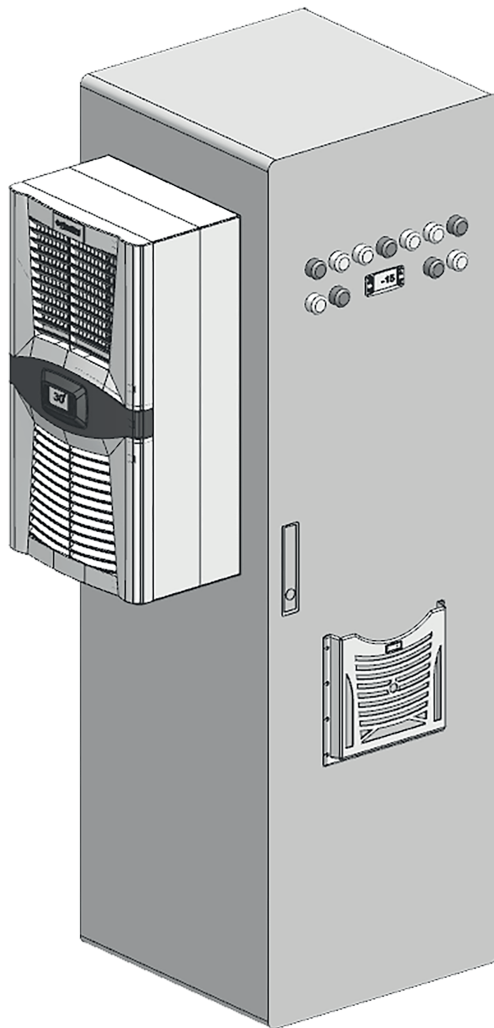




AIRES ACONDICIONADOS DE PANEL DE
Serie Plastim Design

MANUAL DE USUARIO



www.plastim.com.tr



MANUAL DE USUARIO

Contenido

Instrucciones de Seguridad	3
Condiciones de Garantía	4
Montaje	5
Instrucciones de Manejo	6-7-8
Procesos de Mantenimiento	9
Certificados	17-18-19-20

USER'S MANUAL

Contents

Safety Instructions	11
Warranty Terms & Conditions	12
Mounting	13
Operating Manual	14-15
Maintenance	16
Certificates	17-18-19-20



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1. Puntos A Considerar Durante el Uso

El conocimiento de las instrucciones básicas de seguridad es un requisito previo para un uso seguro y sin problemas. En este manual de usuario se recogen los puntos más importantes para el uso seguro del producto.

Las advertencias contenidas en el presente manual de usuario son particularmente importantes para el operario y para los dispositivos utilizados. Es necesario prestar atención a las mismas.

Por otra parte, es necesario respetar todas las instrucciones de uso y de prevención de accidentes y las advertencias requeridas para el área de uso.

1.2. Responsabilidades del Usuario

El operario debe permitir que únicamente las personas definidas a continuación trabajen en los dispositivos a los que se conectan los paneles de aire acondicionado.

* Personas autorizadas que conozcan las instrucciones de seguridad laboral y de accidentes.

* Personas que hayan leído las normas de seguridad de este manual.

ADVERTENCIA!: Compruebe que el personal trabaja con conciencia de seguridad a intervalos regulares.

1.3. Responsabilidades del Personal

Las personas que trabajan en los aparatos a los que se conectan los acondicionadores de aire de este panel están obligadas a hacer lo siguiente antes de empezar a trabajar.

* Prestar atención a las instrucciones sobre seguridad laboral y prevención de accidentes,

* Leer las advertencias de seguridad y las advertencias del manual de usuario.

1.4. Otras advertencias sobre precauciones de seguridad

Guardar siempre el manual de usuario junto con el aparato. Junto al manual de usuario, es necesario que existan instrucciones que adviertan de otros accidentes y peligros en la zona en la que se encuentra el aparato.

1.5. Advertencia!

* Compruebe que las cubiertas del panel están cerradas mientras el acondicionador de aire está en funcionamiento. Al abrir las cubiertas del panel, desconecte la energía del acondicionador de aire.

* El uso de este dispositivo puede ser peligroso en entornos corrosivos y explosivos (con polvo, vapor o gas), por lo que deben comprobarse las áreas de aplicación.

* La operación, el mantenimiento y las reparaciones en el dispositivo sólo deben realizarse después de que el acondicionador de aire esté desconectado del panel al que está conectado.

* Durante el funcionamiento de los ventiladores del dispositivo no se debe interferir en ellos.

* La intervención manual mientras el ventilador está en funcionamiento puede causar graves lesiones en los dedos y las manos.

1.6. Utilización Correcta

La instalación de los acondicionadores de aire de panel sólo debe realizarse de acuerdo con las condiciones de instalación especificadas en el manual del usuario, y debe utilizarse de acuerdo con las normas de seguridad especificadas. La finalidad del uso de los acondicionadores de aire de panel es mantener los paneles eléctricos y de control del dispositivo dentro del rango de temperatura especificado.

PLASTİM ELEKTRİK MALZEMELERİ SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ no asume ninguna responsabilidad por el uso de los acondicionadores de aire de panel para fines distintos a los previstos y por instalaciones que no se ajusten a instrucciones. El uso adecuado se consigue prestando atención a todas las advertencias del manual de usuario y siguiendo exactamente las instrucciones de mantenimiento.

ATENCIÓN! Es necesario seleccionar la capacidad apropiada para panel al que se conectarán los acondicionadores de aire y no se deben hacer cambios posteriormente. En caso de que se realicen cambios, se eliminará la garantía de PLASTİM ELEKTRİK MALZEMELERİ SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ.

CONDICIONES DE GARANTÍA

2. CONDICIONES DE GARANTÍA Y RESPONSABILIDADES

* Las condiciones generales de venta de PLASTİM ELEKTRİK MALZEMELERİ SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ son válidas.

* La garantía y los aspectos de responsabilidad por daños personales o materiales pierden su validez en caso de que se produzcan uno o varios de los siguientes motivos.

* No instalar el acondicionador de aire de panel conforme a las instrucciones,

* No mantener y reparar el acondicionador de aire de panel conforme a las instrucciones,

* Ignorar las advertencias relativas al transporte, el almacenamiento y la puesta en marcha, el uso y el mantenimiento especificados en el manual de usuario,

* Realizar cambios en los acondicionadores de aire de panel sin informar el fabricante,

* Realizar el mantenimiento y las reparaciones infringiendo las instrucciones,

* Averías y problemas causados por personas ajenas a la empresa.

3. TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Los acondicionadores de aire de panel deben ser transportados en cajas de cartón o de madera.

Tiene que haber un aparato de aire acondicionado de cabina en cada caja de cartón.

Observe los carteles de advertencia (parte superior, objetos rompibles, proteger de la humedad, etc.) que aparecen en la caja. Se debe tener cuidado y respetar las advertencias.

3.1. Controles que el Comprador Debe Realizar Durante la Aceptación

Es necesario comprobar que los acondicionadores de aire de panel transferidos y sus paquetes están completos según las listas, y es necesario comprobar si tienen daños.

3.2. Notificación y Documentación de Daños Durante el Envío

Compruebe si se han producido daños durante el transporte. En caso de detectar daños, documéntelos inmediatamente con dibujos, fotografías y explicaciones escritas.

Envíe estos documentos a PLASTİM ELEKTRİK MALZEMELERİ SANAYİ VE TİCARET LİMİTED lo antes posible.

3.3. Embalaje

Los materiales de embalaje son ecológicos y reutilizables.

Las condiciones especiales de envío y el seguro pertenecen al cliente.

3.4. Carga en Vehículo

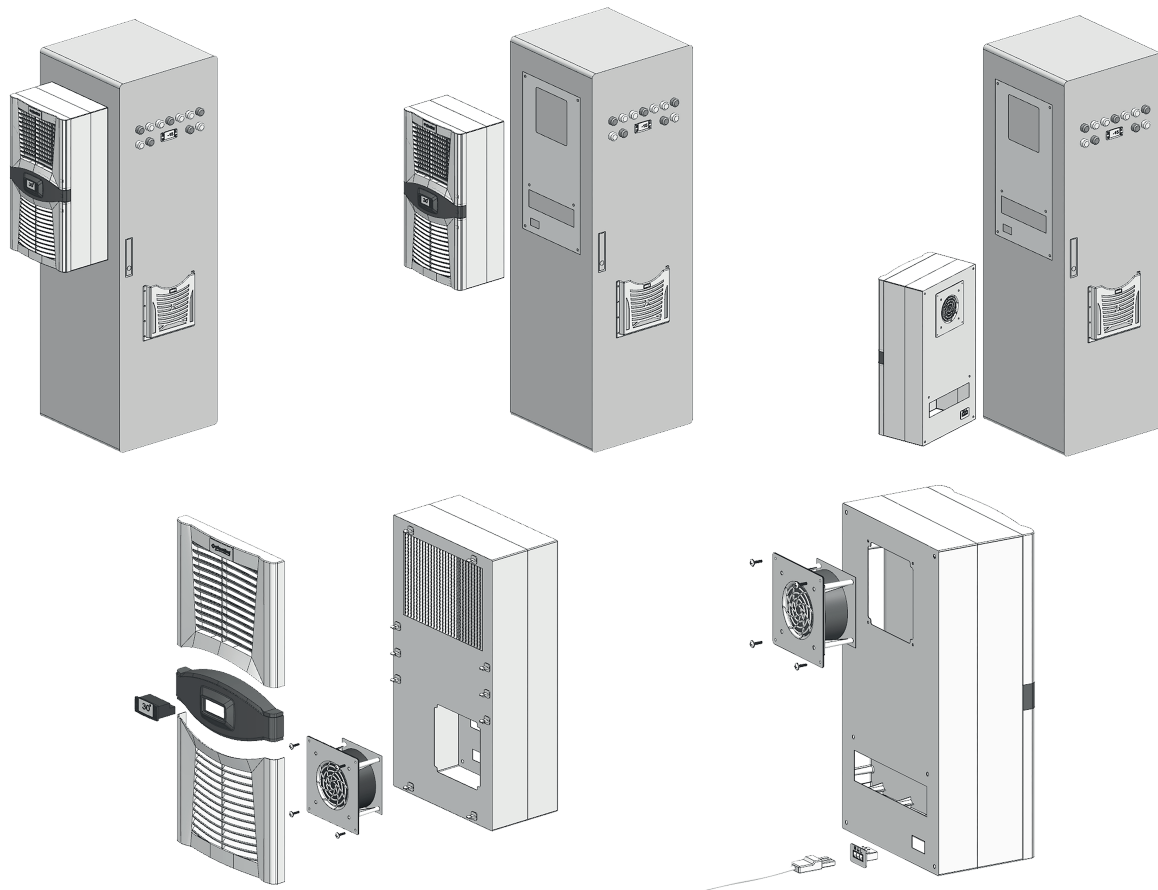
Es necesario colocar los acondicionadores de aire de cabina de tal manera que no se dañen, prestando atención a las advertencias del embalaje.

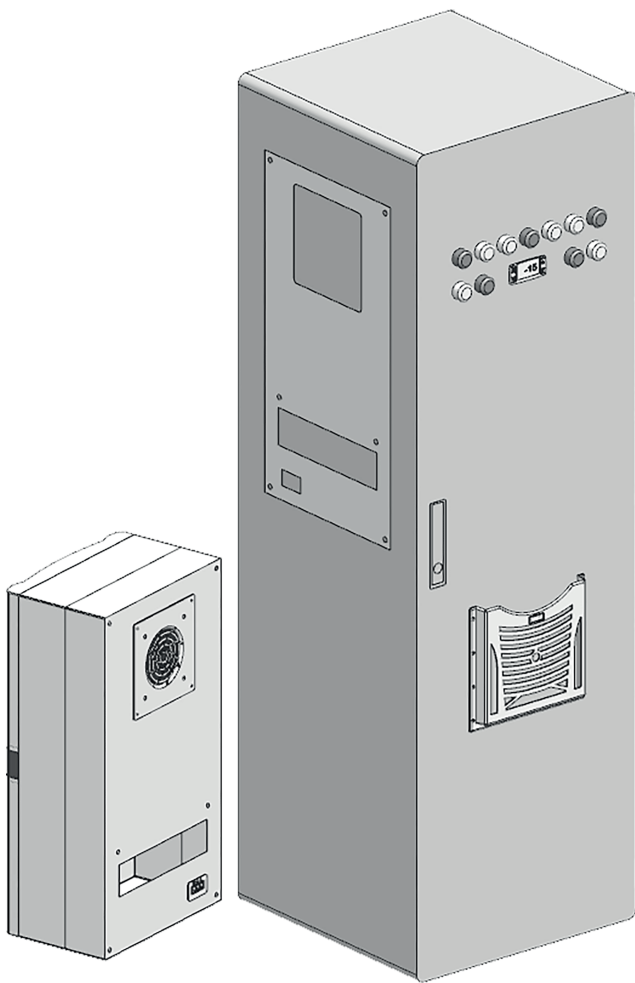
Se debe colocar tomando precauciones contra la humedad, los golpes y el vuelco durante el transporte.

Los acondicionadores de aire de panel se deben transportar en posición vertical con la parte superior hacia arriba. Los acondicionadores de aire que se transporten en diferentes posiciones deben mantenerse en posición vertical durante un mínimo de 1 hora antes de su puesta en marcha.

3.5. Esperar - Almacenar

En caso de que la zona de almacenamiento tenga condiciones inadecuadas (humedad, calor y ambiente que pueda dañarse), se deberá adecuar el entorno y almacenar o seleccionar otra zona adecuada.





1- Plantilla

Pegue la plantilla de montaje en el lugar adecuado del panel.

2- Apertura de Secciones

Descargue las secciones indicadas en la plantilla con la ayuda de una sierra de calar, etc., y perforo los agujeros indicados en el panel para poder fijar el acondicionador de aire en el mismo.

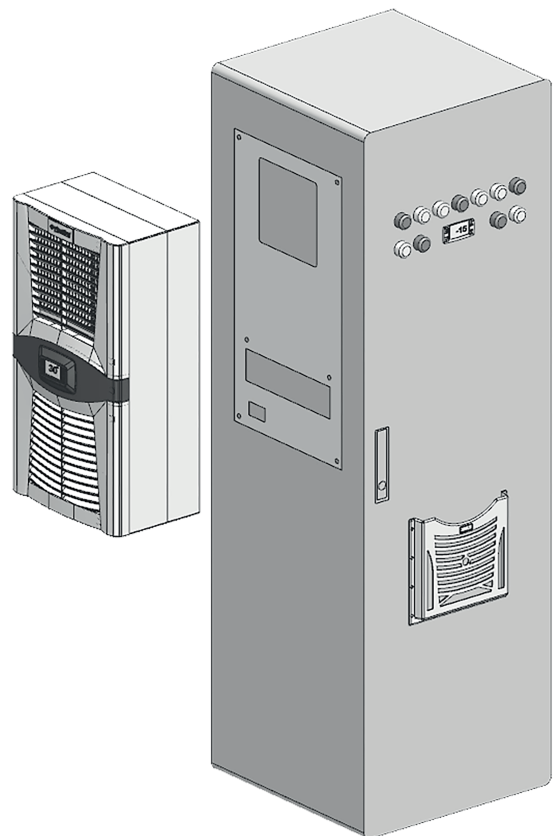
3- Atornillado

Fije el acondicionador de aire al gabinete con los tornillos de montaje y las tuercas de apriete enviados en el paquete, tal como se muestra en la figura.

4-Suministro de Energía

Suministre energía al aparato con el cable de alimentación.

ADVERTENCIA!! Nunca suministre energía al aparato antes de que el acondicionador de aire esté montado en el panel.



CONTROLADOR DIGITAL

XR01-02CX

INDICE

1. ADVERTENCIAS	1
2. DESCRIPCION GENERAL	1
3. REGULACION	1
4. DESHIELO (SOLO PARA XR02CX)	1
5. PANEL FRONTAL	1
6. LISTA DE PARAMETROS	2
7. INSTALACION Y MONTAJE	2
8. CONEXIONES ELECTRICAS	2
9. UTILIZACION DE LA LLAVE DE PROGRAMACION "HOT KEY"	2
10. SEÑALES DE ALARMA	2
11. DATOS TECNICOS	3
12. CONEXIONES	3
13. VALORES POR DEFECTO	3

1. ADVERTENCIAS

1.1 POR FAVOR LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE MANUAL

- ☒ Este manual es parte del producto y debe ser mantenido cerca del instrumento para fácil y rápida referencia.
- ☒ El instrumento no debe ser usado para propósitos diferentes de aquellos descritos a continuación. No debe ser usado como un dispositivo de seguridad.
- ☒ Verifique los límites de la aplicación antes de proceder.
- ☒ Dixell S.r.l. se reserva el derecho a variar la composición de sus propios productos, sin necesidad de comunicarlo al cliente, garantizando de todas formas su idéntica e invariada función.

1.2 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- ☒ Verifique que el voltaje de alimentación sea el correcto antes de conectar el instrumento.
- ☒ No lo exponga a agua o humedad: use el instrumento solamente dentro de los límites de operación, evitando cambios súbitos de temperatura con alta humedad atmosférica para prevenir la formación de condensación.
- ☒ Precaución: desconecte todas las conexiones eléctricas antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento.
- ☒ El instrumento jamás debe ser abierto.
- ☒ En caso de fallo u operación defectuosa envíe el instrumento de vuelta al distribuidor junto con una descripción detallada del fallo.
- ☒ Considere la corriente máxima que puede ser aplicada a cada (ver Datos Técnicos).
- ☒ Poner la sonda de modo que no sea alcanzable por el utilizador final.
- ☒ Asegúrese que los cables para los sensores, cargas y la alimentación estén separadas y suficientemente alejados entre sí, sin cruzarse ni entrelazarse.
- ☒ En caso de aplicaciones en ambientes industriales, el uso de filtros (nuestro mod. FT1) en paralelo con cargas inductivas puede resultar útil.

2. DESCRIPCION GENERAL

El modelo formato XR01CX 32x74x50 mm, es un termostato apto para aplicaciones en unidades de refrigeración o de calefacción. Está provisto de una salida de relé para controlar el compresor, de una entrada para sonda NTC y de una entrada digital. El instrumento es completamente configurable a través de parámetros especiales que pueden ser fácilmente programados a través del teclado frontal o de la Hot Key.

El modelo formato XR02CX 32x74x50 mm, es un controlador con deshielo por tiempo, apto para aplicaciones en unidades de refrigeración a temperatura normal. El controlador dispone de una salida de relé para controlar el compresor. Un temporizador interno controla el deshielo por simple parada del compresor.

Está provisto de una entrada para sonda NTC y de una entrada digital configurable. El instrumento es completamente configurable a través de parámetros especiales que pueden ser fácilmente programados a través del teclado frontal o de la Hot Key.

3. REGULACION

3.1 EL COMPRESOR

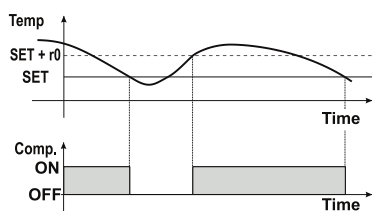
La regulación se realiza de acuerdo a la temperatura medida por la sonda termostática. El modelo XR01CX permite seleccionar el tipo de acción a través del parámetro CH:

- CH = cL -> refrigeración;
- CH = Op -> calefacción.

3.2 REFRIGERACION

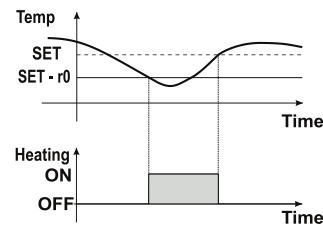
La regulación se realiza de acuerdo a la temperatura medida por la sonda termostática con un diferencial positivo respecto del punto de intervención (set point): si la temperatura aumenta y alcanza el valor del punto de intervención más el diferencial el compresor arranca para detenerse cuando la temperatura alcanza nuevamente del valor correspondiente al punto de intervención.

En caso de fallo en la sonda termostática el arranque y detención del compresor se calcula conforme lo programado en los parámetros 'Cy' y 'Cn'.



3.3 CALEFACCION

El valor Hy es automáticamente sustraído al SET POINT. Si la temperatura disminuye y alcanza el valor del punto de intervención menos el diferencial el la salida se activa, para detenerse cuando la temperatura alcanza nuevamente del valor correspondiente al punto de intervención.



4. DESHIELO (SOLO PARA XR02CX)

El deshielo se realiza mediante una simple parada del compresor. El parámetro "id" controla los intervalos entre los ciclos de deshielo mientras que su duración es controlada por el parámetro "Md".

5. PANEL FRONTAL



SET



AUX

Para visualizar o modificar el set point; en el modo de programación nos selecciona o confirma un valor

Para comenzar un deshielo manual (Solo para XR02CX)

En modo de programación permite recorrer los códigos de parámetros o aumentar el valor de la variable desplegada.

En modo de programación permite recorrer los códigos de parámetros o disminuir el valor de la variable desplegada.

COMBINACIONES DE TECLAS



- Bloquea y desbloquea el teclado.
- Entra en el modo de programación.
- Sale del modo de programación.

LED	MODOS	FUNCION
	Encendido	Compresor/es funcionando
	Parpadeando	Habilitado tiempo anticiclos cortos de compresor
	Encendido	Deshiello habilitado
	Parpadeando	Drenaje habilitado
	Encendido	Unidad de medida
	Parpadeando	Modo de programación
	Encendido	Unidad de medida
	Parpadeando	Modo de programación

5.1 COMO VERIFICAR EL SET POINT

- 1) Presione y suelte la tecla SET: se visualizará el valor del Set point ;
- 2) Para volver a la temperatura, espere 5s o presione la tecla SET de nuevo.

5.2 COMO MODIFICAR EL SETPOINT

- 1) Presione la tecla SET antes de 2s.
- 2) Se visualiza el Set point, y el LED °C o °F comienzan a parpadear.
- 3) Use las teclas **o** y **n** para cambiar el valor.
- 4) Presione la tecla SET para almacenar el nuevo o espere 15s para salir del modo de programación.

5.3 PARA INICIAR UN DESHIELO MANUAL (SOLO PARA XR02CX)

Pulse la tecla  durante más de 2 segundos y comenzará un deshielo manual.

5.4 COMO VARIAR EL VALOR DE LOS PARAMETROS

- 1) Entre en el modo Programación.
- 2) Seleccione el parámetro requerido mediante las teclas SET+ **n** (LED °C o °F parpadeando).
- 3) Presione la tecla SET para visualizar su valor.
- 4) Use las teclas **o** y **n** para cambiar el valor.
- 5) Presione la tecla SET para almacenar el nuevo valor y para y trasladarse al siguiente parámetro.

Para salir: Presione las teclas SET + **o** o espere 15s sin tocar ninguna tecla.

NOTA: la nueva programación se almacenará incluso si se procede esperando este tiempo.

INSTRUCCIONES DE MANEJO

5.5 ACCESO AL MENÚ SECRETO

El menú secreto incluye todos los parámetros del instrumento.

5.5.1 Como entrar en el menú secreto

- 1) Entre en el modo de programación presionando la teclas Set + n por 3s (LED °C o °F parpadeando).
 - 2) Cuando aparece el parámetro pulse las teclas Set + n por más de 7 sg. Aparecerá la etiqueta Pr2 seguida por el parámetro Hy. ESTA USTED EN MENU SECRETO.
 - 3) Seleccione el parámetro requerido.
 - 4) Presione la tecla "SET" para visualizar el valor.
 - 5) Use las teclas o y n para modificar el valor del parámetro.
 - 6) Presione "SET" para almacenar el nuevo valor y pasar al siguiente parámetro.
- Para salir : Presione SET + o o espere 15s sin tocar el teclado.
NOTA: El valor se almacena incluso cuando termina el tiempo de expiración (15 sg).

5.5.2 Como remover un parámetro desde el menú secreto al L1 y viceversa
Cada parámetro en "MENU SECRETO" puede removerse o ponerse en "L1" (nivel usuario) presionando SET + n .
En el Menú secreto cuando un parámetro está presente en "L1" el LED de punto decimal está encendido.

5.6 COMO BLOQUEAR EL TECLADO

1. Pulse la teclas o y n presionándolas juntas más de 3 s.
2. Se visualizará el mensaje "OF" y el teclado estará bloqueado.
3. En esta situación únicamente es posible visualizar el set point o la MAX o Min temperatura almacenada.

5.7 COMO DESBLOQUEAR EL TECLADO

Pulse las teclas o y n presionándolas juntas más de 3s, se visualizará el mensaje "On" parpadeando.

6. LISTA DE PARAMETROS

REGULACION

- Hy Diferencial : (0,1°C + 25°C/ 1°F + 45°F) Diferencial de Intervención para el set point, siempre positivo. El compresor arranca con el Set Point más el diferencial (Hy). El compresor se para cuando la temperatura sobrepasa el set point.
- LS Limite mínimo para el set point : (-55°C+SET/-67°F+SET); Fija el mínimo valor aceptable para el set point.
- uS Limite Máximo para el set point : (SET+99°C/ SET+99°F). Fija el máximo valor aceptable para el set point.
- ot Calibración sonda del termostato : (-9.9+9.9°C/-17+17°F) permite ajustar la compensación de la sonda del termostato.
- od Retardo de la regulación a la partida : (0+99min) Esta función está activada al iniciar del arranque del instrumento y deshabilita cualquier activación de salida durante el periodo de tiempo fijado en el parámetro.
- AC Retardo anti ciclos cortos : (0+50 min) intervalo entre la parada y el siguiente arranque del compresor.
- Cy Tiempo compresor ON con fallo de sonda : (0+99 min) tiempo durante el cual el compresor está operando en caso de fallo de sonda. Con Cy=0 el compresor siempre permanecerá apagado.
- Cn Tiempo compresor OFF con fallo de sonda : (0+99 min) tiempo durante el cual el compresor está detenido en caso de fallo de la sonda. Con Cn=0 el compresor siempre estará activo.
- CH Tipo de acción : (cL+Ht) cL = Calefacción; Ht = Refrigeración.

PANTALLA

- CF Unidad de medida de temperatura : (°C+°F) °C= Celsius; °F= Fahrenheit. Cuando la unidad se cambia los valores del SET point y otros valores de parámetros deben de modificarse.
- rE Resolución (para °C) : (dE ÷ in) dE= números decimales entre -9.9 y 9.9°C; in= número entero.
- dy Retardo visualización temperatura : (0+15 min.) Al incrementar la temperatura, el display incrementa el valor desplegado en un grado Celsius o Fahrenheit cada dy minutos.

DESHIELO (Solo para XR02 CX)

- id Intervalo Entre Deshuelos : (0+99 h) Determina el intervalo entre el comienzo de dos deshuelos.
- Md Duración Máx del deshielo : (0+99 min. con 0 el deshielo será excluido) con P2=n, (ausencia sonda evaporador: deshielo por tiempo) indica la duración del deshielo. Con P2= y (el deshielo termina por temperatura) indica la duración máx del deshielo.
- dF Visualización durante el deshielo : (rt / it / SP / dE) rt= temperatura real; it= temperatura leída al comienzo del deshielo; SP= set point; dE= dE etiqueta.

ALARMAS DE TEMPERATURA

- AU Fijación alarma de alta temperatura : (AL+99°C/99°F) Cuando se alcanza esta temperatura y después del tiempo de retardo Ad se activa la alarma.
- AL Fijación alarma de baja temperatura : (-55+AU°C /-67+AU°F) Cuando se alcanza esta temperatura y después del tiempo de retardo Ad se activa la alarma.
- Ad Retardo de la alarma de temperatura : (0+99 min) intervalo de tiempo entre la activación de una señal de alarma de temperatura y su señalización.
- dA Exclusión de la alarma de temperatura al encendido del instrumento : (0+99 minutos) al encendido inicial del instrumento la alarma de temperatura está.

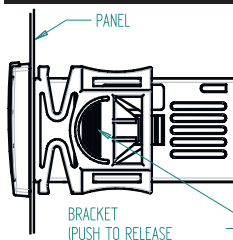
ENTRADAS DIGITAL

- iP Polaridad de la entrada digital : (oP + cL) oP= la entrada digital se activa abriendo el contacto; CL= la entrada digital se activa cerrando el contacto.
- iF Configuración de la Entrada Digital : (EA/bA/do/dF/Au/Hc) EA= alarma genérica: se despliega el mensaje 'EA'; bA= alarma grave: se despliega el mensaje 'CA' ; do= switch de puerta; dF= activación deshielo; Au =deshabilitado; Hc=inversión tipo de acción.
- di Retardo para la alarma entrada digital : (0+99 min) Con iF=EA o bA retardo entre la detección de una condición de alarma externa y su señalización. Con iF=do retardo señalización de puerta abierta.
- dc Estado de compresor y ventiladores con puerta abierta : (no/Fn/cP/Fc) no= normal; Fn = Ventiladores OFF; cP =Compresor OFF; Fc = Compresor y ventiladores OFF;
- rd Regulación después alarma de puerta abierta : (n+y) n = no regulación con puerta abierta; Y= arranque de la regulación con señal de puerta abierta.

DIVERS

- Pt Tabla parametros.
- rL Release software.

7. INSTALACION Y MONTAJE



Los instrumentos deben ser montados en panel, en una perforación de 29x71 mm, y fijados usando las fijaciones que se acompañan.

La temperatura ambiente en torno al instrumento debe estar en el rango 0+60 °C para una correcta operación del aparato. Evite lugares sujetos a fuertes vibraciones, gases corrosivos, suciedad excesiva o humedad. Las mismas recomendaciones se aplican a las sondas. Déjese circular aire a través de las rendijas de enfriamiento.

8. CONEXIONES ELECTRICAS

El instrumento está provisto de conector terminal con tornillos para la conexión de cables con sección superior a 2,5 mm² para las entradas digitales. Deben de instalarse cables resistentes al calor. Antes de conectar cables verifique que la alimentación cumple con los requerimientos del instrumento. Separe los cables de las entradas de aquellos de alimentación, de las salidas y las conexiones de potencia. No exceda la corriente máxima permitida para cada relé; en caso de cargas mayores deben usarse relés externos.

8.1 CONEXION DE SONIDAS

La sonda se debe montar con el bulbo hacia arriba para prevenir daños debido a filtraciones casuales de líquido. Se recomienda poner la sonda del termostato lejos de flujos de aire a fin de medir correctamente la temperatura promedio de la cámara.

9. UTILIZACION DE LA LLAVE DE PROGRAMACION "HOT KEY"

9.1 DESCARGA (DESDE LA "HOT KEY" AL INSTRUMENTO)

1. Apague el instrumento desde la tecla ON/OFF, inserte la "Hot Key" y luego vuelva a encender el instrumento con ON.
2. Automáticamente la lista de parámetros de la "Hot Key" se descargara a la memoria del instrumento, el mensaje "do" parpadeara. Después de 10s el instrumento funcionará con los nuevos parámetros.
3. Apague el instrumento, retire "Hot Key" y vuelva a encender.

Al final de fase de transmisión de datos, aparecerán las indicaciones siguientes:

"en " por una correcta programación. El aparato empieza a funcionar normalmente con la nueva programación.

"er" por una programación errónea. En este caso, apague la unidad y vuelva a conectarla si desea reiniciar el proceso de descarga una vez más, o quite la "Hot key" para cancelar la operación.

9.2 CARGA (DESDE EL INSTRUMENTO A LA "HOT KEY")

1. Apague el instrumento desde la tecla ON/OFF, y luego vuelva a encenderlo con ON .
2. Cuando el instrumento está encendido, inserte la "Hot key" y pulse la tecla o . Aparecerá el mensaje "uP" .
3. Pulse la tecla "SET" para comenzar la carga. El mensaje "uP" parpadeará.
4. Apague el aparato, retire la "Hot Key" y vuelva a conectar.

Al final de fase de transmisión de datos, aparecerán las indicaciones siguientes:

"en " por una correcta programación.

"er" por una programación errónea. En este caso, pulse la tecla SET si desea reiniciar el proceso una vez más, o quite la "Hot key" para cancelar la operación.

10. SEÑALES DE ALARMA

Mens.	Causa	Salidas
"P1"	Fallo sonda termostato	Salida de Alarma ON; salida Compresor de acuerdo a los parámetros "Cy" y "Cn".
"P2"	Fallo sonda evaporador	Relé Alarma ON; Otras salidas sin cambios.
"HA"	Alarma máxima temperatura	Otras salidas sin cambios.
"LA"	Alarma mínima temperatura	Otras salidas sin cambios.
"EA"	Alarma externa	Otras salida sin cambios.
"CA"	Alarma externa (i1F=bAL)	Salidas apagadas.
"dA"	Puerta abierta	Compresor y ventilador reinician

INSTRUCCIONES DE MANEJO

10.1 RECUPERACION DE ALARMAS

Alarmas de sonda : "P1" (fallo sonda1), "P2" (fallo sonda2) la alarma cesa 10s después del restablecimiento del normal funcionamiento. Compruebe las conexiones antes de cambiar la sonda.

Las alarmas de temperatura "HA", "LA", cesarán automáticamente cuando la temperatura vuelve a los valores normales de uso o cuando empieza un deshielo.

Alarma "EA" y "CA" se recupera apenas se deshabilita el ingreso digital.

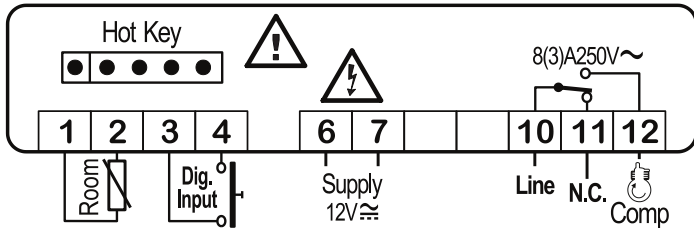
11. DATOS TECNICOS

Envolvente : ABS auto-extinguible.
 Caja: frontal 32x74 mm; profundidad 50 mm.
 Montaje : en panel con un espacio de 71x29mm.
 Protección : IP20.
 Protección Frontal : IP65.
 Conexiones : Terminal con tornillos. Cables $\geq 2,5$ mm².
 Alimentación : segundo modelo 110Vac $\pm 10\%$, 50/60Hz -- 230Vac $\pm 10\%$, 50/60Hz.
 Potencia absorbida : 3,5VA max.
 Display : 2 dígitos, LED rojos, altura 14,2 mm.
 Entradas : 1 sonda NTC.
 Entradas digitales : contacto limpio.
 Relés de salidas : compresor SPST 20(8)A 250Vac o 8(3) A 250Vac.
 Almacenamiento de datos : en memoria (EEPROM) no volatil.
 Grado de polución : 2.
 Software clase : A.
 Tension impulsiva nominal : 2500V.
 Categoría de sobretensión : II.
 Temperatura de operación : 0 \pm 60 °C.
 Temperatura de almacenamiento : -25 \pm 60 °C.
 Humedad relativa : 20 \pm 85% (no condensada).
 Rango de medida y regulación : Sonda NTC -40 \pm 110°C.
 Resolución : 0,1 °C o 1°C o 1 °F (seleccionable).
 Precisión (temperatura ambiente 25°C): $\pm 0,1^\circ\text{C} \pm 1$ digit.

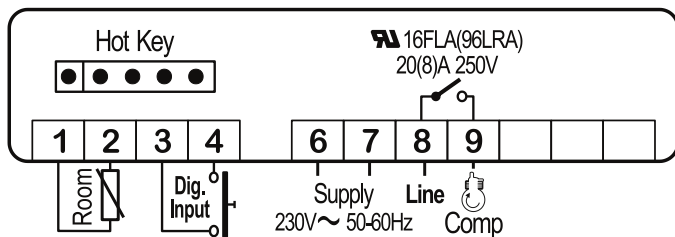
12. CONEXIONES

Salida X-REP excluye la TTL y está habilitada solo para los códigos: XR20CX- xx2xx, XR20CX-xx3xx.

12.1 XR01-02CX - 1 X 8A - 12VAC/DC



12.2 XR01-02CX - 20A O 8A -- 110VAC O 230VAC



NOTA: El relé compresor es de 20(8)A o 8(3)A según el modelo.
 Alimentación : modelos 120Vac: utilizar terminales de alimentación 6 y 7.

13. VALORES POR DEFECTO

ETIQ	DESCRIPCION	RANGO	VALOR
REGULATION			
Hy	Diferencial	0,1 + 25°C/1 + 45°F	2,0°C / 4 °F
LS	Set point mínimo	-55°C+SET/-67°F+SET	-55 °C / -55°F
US	Set point máximo	SET+99°C/ SET+99°F	99 °C / 99°F
ot	Calibración sonda del termostato	-9,9 \pm 9,9°C/-17 \pm 17°F	0,0
od	Retardo activacion salida relé al arranque	0 \pm 99 min	0
AC	Retardo anti ciclos cortos	0 \pm 50 min	1
Cy	Tiempo Compr. ON con fallo de sonda	0 \pm 99 min	15
Cn	Tiempo Compr. OFF con fallo de sonda	0 \pm 99 min	30
CH	Tipo de acción	cL \pm Ht	cL
PANTALLA			
CF	Unidad medida de temperatura	°C - °F	°C / °F
rE	Resolución (solo para °C)	dE - in	dE
dy	Retardo visualización temperatura	0 \pm 15 min	0
DESHIELO (solo para XR02CX)			
id	Intervalo entre deshielos	0 \pm 99 h	6
Md	Duración Máx del deshielo	0 \pm 99 min.	30
dF	Display durante el deshielo	rt - in - SP - dF	it
ALARMAS			
AU	Alarma MAX temperatura	ALL+99°C / ALL+99°F	99 °C / 99 °F
AL	Alarma MIN temperatura	-55°C+ALU/-67°F+ALU	-55 °C / -55 °F
Ad	Retardo alarma temperatura	0 \pm 99 min	15
dA	Retardo alarma temperatura al arranque	0 \pm 99 min	90
ENTRADA DIGITAL			
iP	Polaridad entrada digital	cL - oP	cL
iF	Configuración entradas digital	EA - bA - do - dF - Au - Hc	EA
di	Retardo para la alarma entrada digital	0 \pm 99 min	5
dC	Etat des compresseurs quand une porte est ouverte	no /Fn / cP / Fc	no
rd	Regulación después alarma de puerta abierta	n - Y	y
DIVERS			
Pt	Mapa de codigos	solo lectura	---
rL	Versión del Software	solo lectura	---

MANTENIMIENTO DE LOS VENTILADORES

1- Desconecte la alimentación del aparato y retire la rejilla frontal.

2- Limpie con aire comprimido el aceite, la suciedad, el polvo, etc. adheridos al condensador. *(Un condensador sucio causa una transferencia de calor insuficiente, un fallo del aparato en poco tiempo y un elevado consumo de energía. Si no se limpia, utilice disolvente para desengrasar).*

3- Limpie la suciedad de las aspas del ventilador.

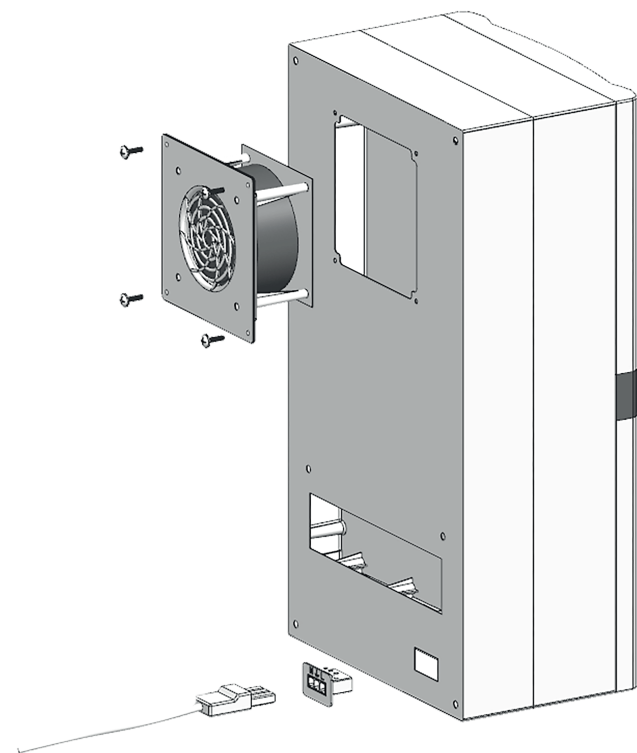
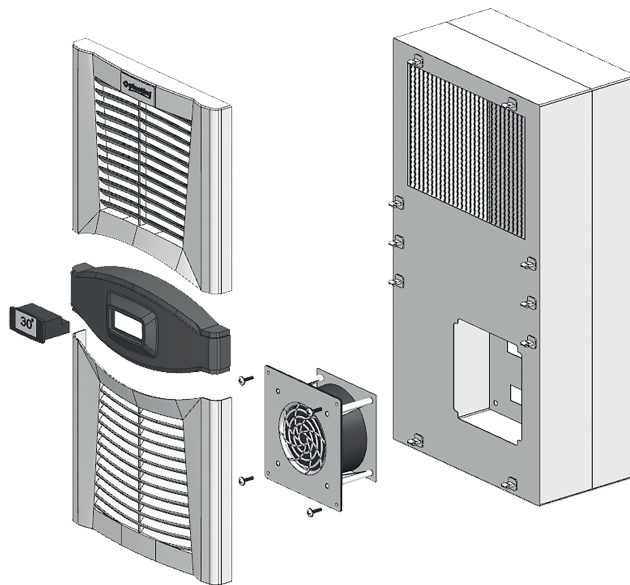
4- Revise los cables de conexión eléctrica. *(Causa abrasión, fricción, dislocación, fallo del aparato, cortocircuito)*

5- Revise los ajustes del termostato del aparato. Respete los valores de temperatura recomendados por la empresa vendedora.

(34 °C - 38 °C)(Enfriar el interior del panel a una temperatura inferior a la requerida provoca un consumo innecesario de energía y un rápido desgaste del dispositivo)

6- Tras asegurarse de que la rejilla de ventilación está completamente asentada, actívela. *(Dejar la cubierta abierta puede causar que el aparato no funcione eficazmente y causar un accidente de trabajo)*

Nota: Realice el mantenimiento del condensador cuando el aparato dé un mensaje de error "Er2" o "Ch2".



MANTENIMIENTO DEL EVAPORADOR

1- Quite los 4 tornillos que están alrededor del ventilador en el interior del aparato y retire la rejilla del ventilador.

2- Elimine el aceite, la suciedad, el polvo, etc. pegados en el núcleo del evaporador bajo el motor del ventilador con aire comprimido. Revise la línea de drenaje vertiendo agua en la bandeja del evaporador y siguiendo el agua.

3- Limpie la suciedad de las aspas del ventilador.

4- Revise los cables de conexión eléctrica.

5- Fije la rejilla del ventilador que se retiró en la primera operación y ponga en marcha el aparato.

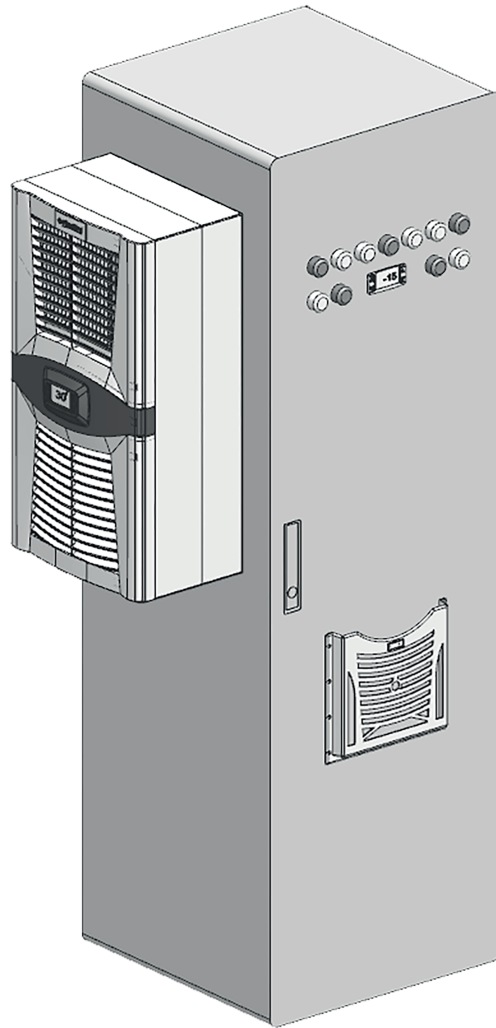
6- Revise los ajustes del termostato del aparato. Respete los valores de temperatura recomendados por la empresa vendedora.

Nota: Realice el mantenimiento del EVAPORADOR cuando el aparato dé un mensaje de error "Er3" o "Ch2".



Plastim Design
PANELTYPE AIR CONDITIONERS

USER'S MANUAL



www.plastim.com.tr





SAFETY INSTRUCTIONS

1.1. Usage Considerations

Knowing the basic safety instructions is a prerequisite for safe and trouble-free operation.

This user's manual contains the most important points for the safe use of the product.

The information contained in this user's manual is particularly important for the operating personnel as well as for the equipment used and therefore must be followed.

In addition, all operating and accident prevention instructions and warnings required for the area of use must be observed.

1.2. Owner's Responsibilities

Only the personnel defined below shall be permitted by the owner to work with the equipment to which the panel air conditioners are connected.

*Authorized persons who are competent in safety and workplace accident procedures.

*Persons who have read the safety rules in this manual.

WARNING: Regularly verify that personnel is working in a safety-conscious manner.

1.3. Personnel's Responsibilities

Persons working with the equipment to which these panel-type air conditioners are connected must do the following prior to work.

*Following the instructions on occupational safety and accident prevention,

*Read safety instructions and warnings given in the user's manual.

1.4. Other Warnings Concerning Safety Precautions

The user's manual must always be kept with the device.

In addition to the user's manual, instructions should be provided to prevent other accidents and hazards in the area where the equipment is located.

1.5. Warning!

*Make sure that the panel covers are closed when the air conditioner is on. Turn off the power to the air conditioner when you open the covers.

*It can be dangerous to use this product in corrosive and explosive environments (e.g., dusty, vaporous, or gaseous); the areas of operation must be verified.

*Operation, maintenance, and repair of the air conditioner should only be carried out when it has been disconnected from the panel to which it is connected.

*The unit's fans must never be interfered with during operation.

*Manual intervention during the operation of the fan can cause serious injury to fingers and hands.

1.6. Proper Use

Panel-type air conditioners must be mounted only in accordance with the mounting conditions specified in the user's manual and must be operated in accordance with the specified safety instructions. The intended use of panel-type air conditioners is to ensure that the electrical and control panels of the unit are kept within the specified temperature range.

PLASTİM ELEKTRİK MALZEMELERİ LİMİTED ŞİRKETİ cannot be held responsible for the use of panel-type air conditioners for purposes other than those intended and for installations not complying with the instructions. The proper use of the unit is ensured by paying attention to all warnings in the user's manual and by following the maintenance instructions properly.

ATTENTION! The appropriate capacity should be selected for the panel to which the panel-type air conditioners will be connected and no changes should be made afterward. Otherwise, the warranty of **PLASTİM ELEKTRİK MALZEMELERİ SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ** will be void.

WARRANTY TERMS & CONDITIONS

2. WARRANTY TERMS AND LIABILITIES

* The general terms and conditions of PLASTİM ELEKTRİK MALZEMELERİ SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ will apply.

* Any warranty and liability concern for personal or property damage becomes void when one or more of the following reasons occur.

* If the panel-type air conditioner is not mounted according to the instruction,

* If the panel-type air conditioner is not maintained and repaired according to the instructions,

* If the warnings concerning transport, storage, and commissioning, operation, and maintenance specified in the user's manual are disregarded,

* When modifications are made to panel-type air conditioners without the manufacturer's approval,

* When maintenance and repairs are carried out in a way that is contrary to the instructions,

* In case of dysfunctions and problems caused by unspecified third parties.

3. SHIPPING AND STORAGE

Panel-type air conditioners should be shipped in a cardboard or wooden boxes.

Each box must contain 1 cabin air conditioner.

Warning signs on the package (top side, fragile item, protect from moisture, etc.) must be respected and followed.

3.1. Inspections to be Carried Out by the Buyer During the Reception

It is necessary to make sure that the shipped panel-type air conditioners and their packages are fully in compliance with the lists; the damages and the main concerns should be checked.

3.2. Reporting and Documentation of Shipping Damages

Make sure that no damage has occurred during the shipping process.

If any damage is detected, document it immediately with drawings, photographs, and written explanations.

Please forward these documents to PLASTİM ELEKTRİK MALZEMELERİ SANAYİ VE TİCARET LİMİTED as quickly as possible.

3.3. Packaging

The packaging materials are environmentally friendly and reusable. Special shipping conditions and the insurance belong to the customer.

3.4. Handling in the Vehicle

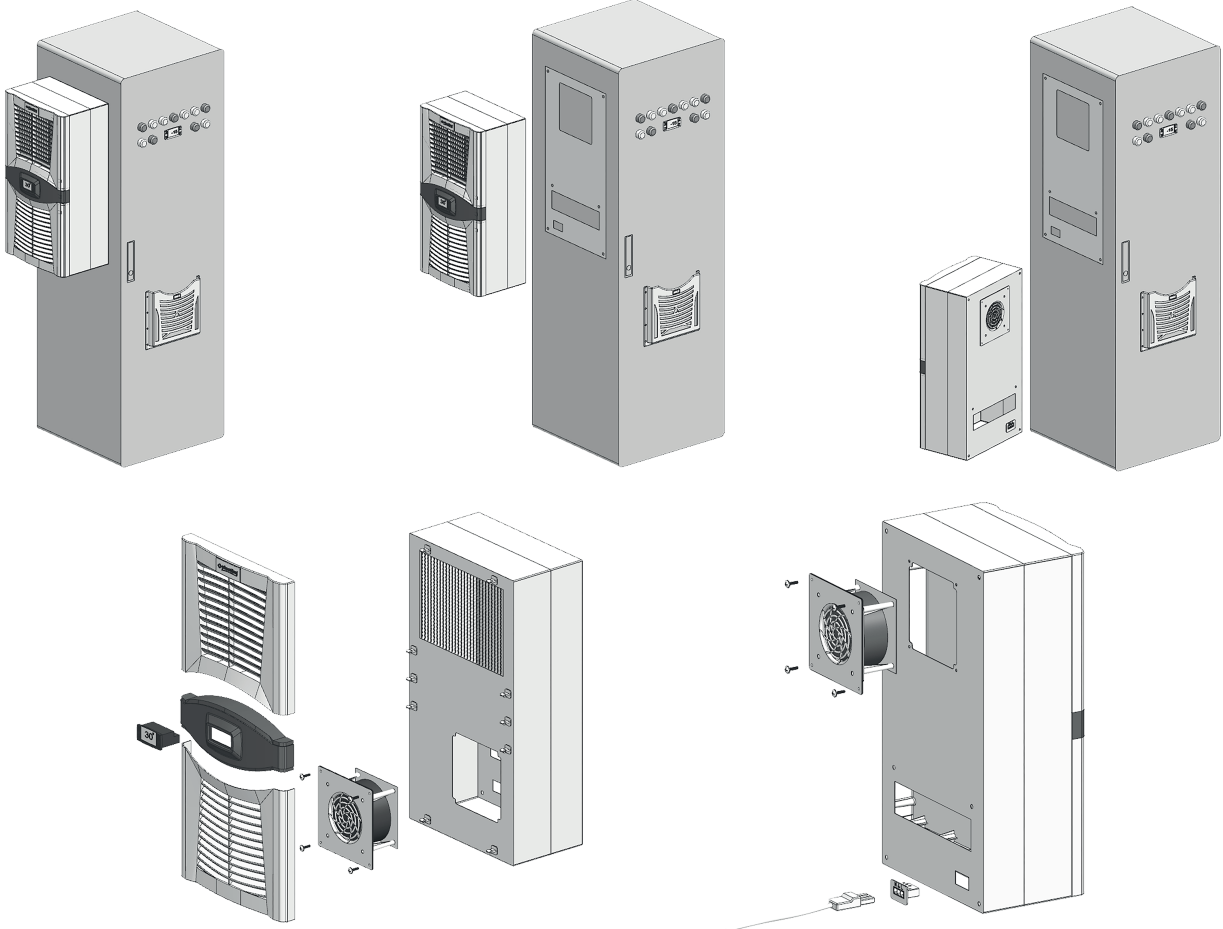
The warnings on the packaging should be paid attention and cabin air conditioners should be placed in a manner that will not cause damage.

It must be placed by taking precautions against moisture, wetting, shocks, and falling during the shipping.

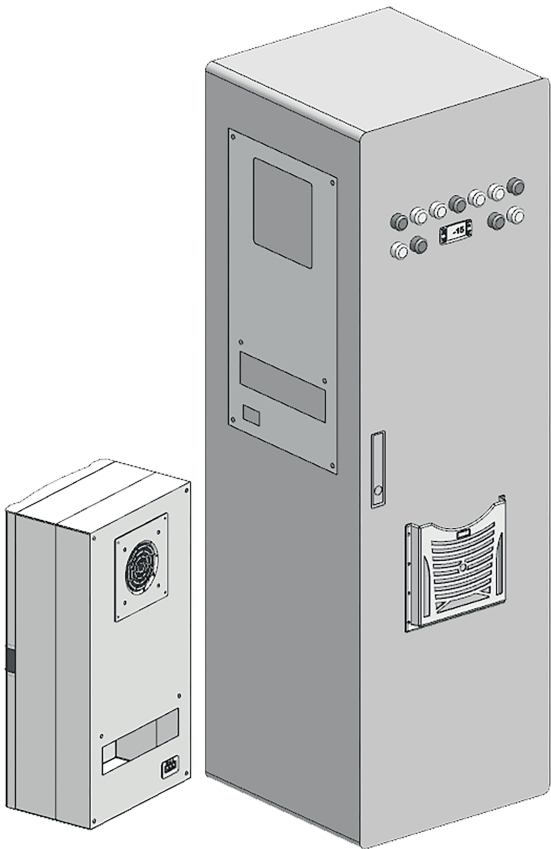
Panel-type air conditioners should be shipped in an upright position, with the top facing up. Therefore, air conditioners that are transported in different positions must be kept in an upright position for at least 1 hour before being put into operation.

3.5. Hold – Storage

If the storage area has unsuitable conditions (humidity, heat, and environment susceptible to damage), make the environment suitable for storage or select an appropriate area.



MOUNTING



1- Template

Attach the mounting template to the appropriate location on the panel.

2- Sectioning

Unload the sections, cutouts, etc. indicated on the template with a cutting tool and drill the holes indicated on the panel so that the air conditioner can be attached to the panel.

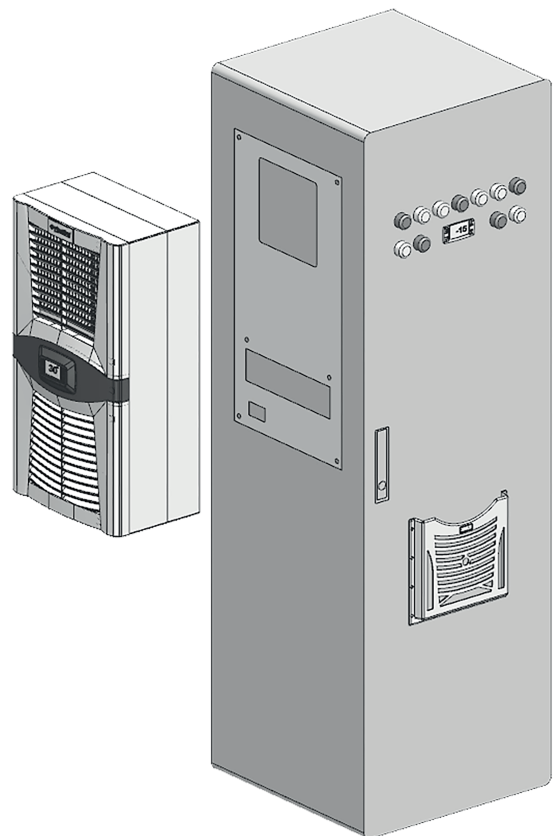
3- Screwing

Mount the air conditioner on the cabinet using the mounting screws and tightening nuts supplied in the package, as shown in the figure.

4- Power Supply

Supply power to the unit with the power cable.

WARNING: Never turn on the power until the panel air conditioner is assembled to the panel!



DIGITAL CONTROLLER XR02CX

1. CONTENTS

1. Contents	1
2. General warnings	1
3. General description	1
4. Regulation	1
5. Defrost	1
6. Front panel commands	1
7. Parameters	1
8. Installation and mounting	2
9. Electrical connections	2
10. How to use the hot key	2
11. Alarm signalling	2
12. Technical data	2
13. Connections	2
14. Default setting values	2

2. GENERAL WARNINGS

PLEASE READ BEFORE USING THIS MANUAL

- This manual is part of the product and should be kept near the instrument for easy and quick reference.
- The instrument shall not be used for purposes different from those described hereunder. It cannot be used as a safety device.
- Check the application limits before proceeding.

SAFETY PRECAUTIONS

- Check the supply voltage is correct before connecting the instrument.
- Do not expose to water or moisture: use the controller only within the operating limits avoiding sudden temperature changes with high atmospheric humidity to prevent formation of condensation
- Warning: disconnect all electrical connections before any kind of maintenance.
- Fit the probe where it is not accessible by the End User. The instrument must not be opened.
- In case of failure or faulty operation send the instrument back to the distributor or to "Dixell S.p.A." (see address) with a detailed description of the fault.
- Consider the maximum current which can be applied to each relay (see Technical Data).
- Ensure that the wires for probes, loads and the power supply are separated and far enough from each other, without crossing or intertwining.
- In case of applications in industrial environments, the use of mains filters (our mod. FT1) in parallel with inductive loads could be useful.

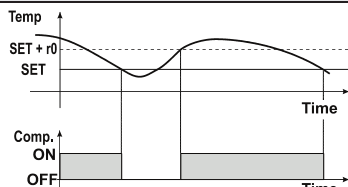
3. GENERAL DESCRIPTION

Model XR02CX, format 32 x 74 x 50 mm, is a digital thermostat with off cycle defrost designed for refrigeration applications at normal temperature. It provides a relay output to drive the compressor. It is also provided with 2 NTC probe input. The instrument is fully configurable through special parameters that can be easily programmed through the keyboard or the by HOTKEY.

4. REGULATION

THE REGULATION OUTPUT

The regulation is performed according to the temperature measured by the thermostat probe with a positive differential from the set point: if the temperature increases and reaches set point plus differential the compressor is started and then turned off when the temperature reaches the set point value again.



In case of fault in the thermostat probe the start and stop of the compressor are timed through parameters "Cy" and "Cn".

5. DEFROST

Defrost is performed through a simple stop of the compressor. Parameter "id" controls the interval between defrost cycles, while its length is controlled by parameter "Md".

6. FRONT PANEL COMMANDS



SET

To display target set point, in programming mode it selects a parameter or confirm an operation



To start a manual defrost



In programming mode it browses the parameter codes or increases the displayed value



In programming mode it browses the parameter codes or decreases the displayed value

KEYS COMBINATION

- To lock or unlock the keyboard
- To enter in programming mode
- To return to room temperature display

LED	MODO	SIGNIFICATO
	On	Compressore enabled
	Flashing	Anti short cycle delay enabled (AC parameter)

	On	Defrost in progress
	Flashing	Dripping in progress
°C	On	Measurement unit
	Flashing	Programming mode
°F	On	Measurement unit
	Flashing	Programming mode

HOW TO SEE THE SET POINT

- Push and immediately release the **SET** key, the set point will be showed;
- Push and immediately release the **SET** key or wait about 5s to return to normal visualisation.

HOW TO CHANGE THE SETPOINT

- Push the SET key for more than 2 seconds to change the Set point value;
- The value of the set point will be displayed and the "°C" or "°F" LED starts blinking;
- To change the Set value push the o or n arrows within 10s.
- To memorise the new set point value push the SET key again or wait 10s.

HOW TO START A MANUAL DEFROST (ONLY XR02CX)

Push the DEF key for more than 2 seconds and a manual defrost will start

HOW TO CHANGE A PARAMETER VALUE

To change the parameter's value operate as follows:

- Enter the Programming mode by pressing the **SET+ <** keys for 3s ("°C" or "°F" LED starts blinking).
- Select the required parameter. Press the "SET" key to display its value
- Use **<** or **>** to change its value.
- Press "SET" to store the new value and move to the following parameter.

To exit: Press **SET+ >** or wait 15s without pressing a key.

NOTE: the set value is stored even when the procedure is exited by waiting the time-out to expire.

HIDDEN MENU

The hidden menu includes all the parameters of the instrument.

HOW TO ENTER THE HIDDEN MENU

- Enter the Programming mode by pressing the **SET+ <** keys for 3s ("°C" or "°F" LED starts blinking).
- Released the keys, then push again the **SET+ <** keys for more than 7s. The L2 label will be displayed immediately followed from the Hy parameter.

NOW YOU ARE IN THE HIDDEN MENU.

- Select the required parameter.
- Press the "SET" key to display its value
- Use **<** or **>** to change its value.
- Press "SET" to store the new value and move to the following parameter.

To exit: Press **SET+ >** or wait 15s without pressing a key.

NOTE1: if one parameter is present in L1, after 3s the "nP" message is displayed. Keep the keys pressed until the message is displayed.

NOTE2: the set value is stored even when the procedure is exited by waiting the time-out to expire.

HOW TO MOVE A PARAMETER FROM THE HIDDEN MENU TO THE FIRST LEVEL AND VICEVERSA.

Each parameter present in the HIDDEN MENU can be removed or put into "THE FIRST LEVEL" (user level) by pressing **SET+ <**. In HIDDEN MENU when a parameter is present in First Level the decimal point is on.

TO LOCK THE KEYBOARD

- Keep pressed for more than 3s the **<** and **>** keys.
- The "OF" message will be displayed and the keyboard will be locked. If a key is pressed more than 3s the "OF" message will be displayed.

TO UNLOCK THE KEYBOARD

Keep pressed together for more than 3s the **<** and **>** keys till the "on" message will be displayed.

7. PARAMETERS

REGULATION

- Hy Differential:** (0,1°C ÷ 25°C) Intervention differential for set point. Compressor Cut IN is SET POINT + differential (Hy). Compressor Cut OUT is when the temperature reaches the set point.
- LS Minimum SET POINT:** (-55°C+SET-58°F+SET): Sets the minimum value for the set point.
- US Maximum SET POINT:** (SET+99°C/ SET+99°F). Set the maximum value for set point.
- ot First probe calibration:** (-9,9÷9,9°C) allows to adjust possible offset of the first probe.
- P2 Evaporator probe presence:** n= not present; y= the defrost stops by temperature.
- oE Second probe calibration:** (-9,9÷9,9°C) allows to adjust possible offset of the second probe
- od Outputs activation delay at start up:** (0÷99min) This function is enabled at the initial start up of the instrument and inhibits any output activation for the period of time set in the parameter.
- AC Anti-short cycle delay:** (0÷50 min) minimum interval between the compressor stop and the following restart.
- Cy Compressor ON time with faulty probe:** (0÷99 min) time during which the compressor is active in case of faulty thermostat probe. With Cy=0 compressor is always OFF.
- Cn Compressor OFF time with faulty probe:** (0÷99 min) time during which the compressor is OFF in case of faulty thermostat probe. With Cn=0 compressor is always active.

DISPLAY

- CF Measurement unit:** (°C÷°F) °C =Celsius; °F =Fahrenheit. **WARNING:** When the measurement unit is changed the SET point and the values of the parameters Hy, LS, US, oE, o1, AU, AL have to be checked and modified if necessary).
- rE Resolution (only for °C):**(dE ÷ in) dE= decimal between -9,9 and 9,9°C; in= integer;
- Ld Default display:** (P1 ÷ P2) P1= thermostat probe; P2= evaporator probe, SP=Set point
- dy Display delay:** (0÷15 min.) when the temperature increases, the display is updated of 1 °C/1°F after this time.

DEFROST

- dE Defrost termination temperature:** (-50÷50°C) if ot=Y it sets the temperature measured by the evaporator probe, which causes the end of defrost.

- id** Interval between defrost cycles: (0+99 ore) Determines the time interval between the beginning of two defrost cycles.
- Md** Maximum length for defrost: (0+99 min. with 0 no defrost) when **ot=n**, (not evaporator probe: timed defrost) it sets the defrost duration, when **ot=y** (defrost end based on temperature) it sets the maximum length for defrost.
- dF** Display during defrost: (rt / it / St / dF) rt= real temperature; it= start defrost temperature; St= SET-POINT; dF= label dF.

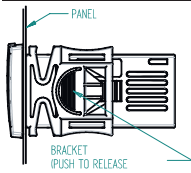
ALARMS

- AU** Maximum temperature alarm: (AL+99°C) when this temperature is reached the alarm is enabled, after the "Ad" delay time.
- AL** Minimum temperature alarm: (-55+AU°C) when this temperature is reached the alarm is enabled, after the "Ad" delay time.
- Ad** Temperature alarm delay: (0+99 min) time interval between the detection of an alarm condition and alarm signalling.
- dA** Exclusion of temperature alarm at startup: (0+99 min) time interval between the detection of the temperature alarm condition after instrument power on and alarm signalling.

OTHER

- d2** Evaporator probe display (read only)
- Pt** Parameter code table
- rL** Software release

8. INSTALLATION AND MOUNTING



Instrument XR02CX shall be mounted on vertical panel, in a 29x71 mm hole, and fixed using the special bracket supplied. The temperature range allowed for correct operation is 0+60 °C. Avoid places subject to strong vibrations, corrosive gases, excessive dirt or humidity. The same recommendations apply to probes. Let air circulate by the cooling holes.

9. ELECTRICAL CONNECTIONS

The instrument is provided with screw terminal block to connect cables with a cross section up to 2.5 mm². Before connecting cables make sure the power supply complies with the instrument's requirements. Separate the probe cables from the power supply cables, from the outputs and the power connections. Do not exceed the maximum current allowed on each relay, in case of heavier loads use a suitable external relay.

9.1 PROBES

The probes shall be mounted with the bulb upwards to prevent damages due to casual liquid infiltration. It is recommended to place the thermostat probe away from air streams to correctly measure the average room temperature. Place the defrost termination probe among the evaporator fins in the coldest place, where most ice is formed, far from heaters or from the warmest place during defrost, to prevent premature defrost termination.

10. HOW TO USE THE HOT KEY

10.1 HOW TO PROGRAM THE HOT KEY FROM THE INSTRUMENT (UPLOAD)

1. Program one controller with the front keypad.
2. When the controller is ON, insert the "Hot key" and push Δ key; the "uP" message appears followed by flashing "En"
3. Push "SET" key and the "En" will stop flashing.
4. Turn OFF the instrument remove the "Hot Key", then turn it ON again.

NOTE: the "Er" message is displayed for failed programming. In this case push again o key if you want to restart the upload again or remove the "Hot key" to abort the operation.

10.2 HOW TO PROGRAM AN INSTRUMENT USING HOT KEY (DOWNLOAD)

1. Turn OFF the instrument.
2. Insert a programmed "Hot Key" into the 5 PIN receptacle and then turn the Controller ON.
3. Automatically the parameter list of the "Hot Key" is downloaded into the Controller memory, the "do" message is blinking followed a by flashing "En".
4. After 10 seconds the instrument will restart working with the new parameters.
5. Remove the "Hot Key"..

NOTE: the "Er" message is displayed for failed programming. In this case push again o key if you want to restart the upbad again or remove the "Hot key" to abort the operation.

11. ALARM SIGNALLING

Mess.	Cause	Outputs
"P1"	Room probe failure	Compressor output according to "Cy" e "Cn"
"P2"	Evaporator probe failure	Defrost end is timed
"HA"	Maximum temperature alarm	Outputs unchanged
"LA"	Minimum temperature alarm	Outputs unchanged
"EA"	External alarm	Outputs unchanged
"CA"	Serious external alarm	All outputs OFF.
"dA"	Door Open	Compressor and fans restarts

11.1 ALARM RECOVERY

Probe alarms "P1" and "P2" start some seconds after the fault in the related probe; they automatically stop some seconds after the probe restarts normal operation. Check connections before replacing the probe. Temperature alarms "HA" and "LA" automatically stop as soon as the temperature returns to normal values.

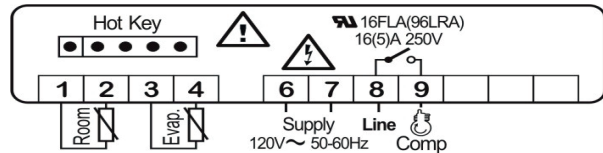
Alarms "EA" and "CA" (with iF=bL) recover as soon as the digital input is disabled.

12. TECHNICAL DATA

Housing: self extinguishing ABS.
Case: frontal 32x74 mm; depth 60mm;
Mounting: panel mounting in a 71x29mm panel cut-out
Protection: IP20; Frontal protection: IP65

Connections: disconnectable terminal block ≤ 2.5 mm² wiring and 6.3mm fast-on
Power supply: according to the model $\pm 10\%$; 230Vac $\pm 10\%$, 50/60Hz, 110Vac $\pm 10\%$, 50/60Hz
Power absorption: 3.5 VA max
Display: 2 digits, red LED, 14,2 mm high; **Inputs:** 2 NTC.
Relay outputs: compressor SPST 8(3) A, 250Vac; 20(8)A 250Vac
Data storing: on the non-volatile memory (EEPROM).
Kind of action: 1B; **Pollution grade:** 2; **Software class:** A.;
Rated impulsive voltage: 2500V; **Overvoltage Category:** II
Operating temperature: 0+60 °C; **Storage temperature:** -30+85 °C.
Relative humidity: 20+85% (no condensing)
Measuring and regulation range: NTC -40+110°C (-40+230°F);
Resolution: 0.1 °C or 1 °C or 1 °F (selectable); **Accuracy (ambient temp. 25°C):** ± 0.7 °C ± 1 digit

13. CONNECTIONS



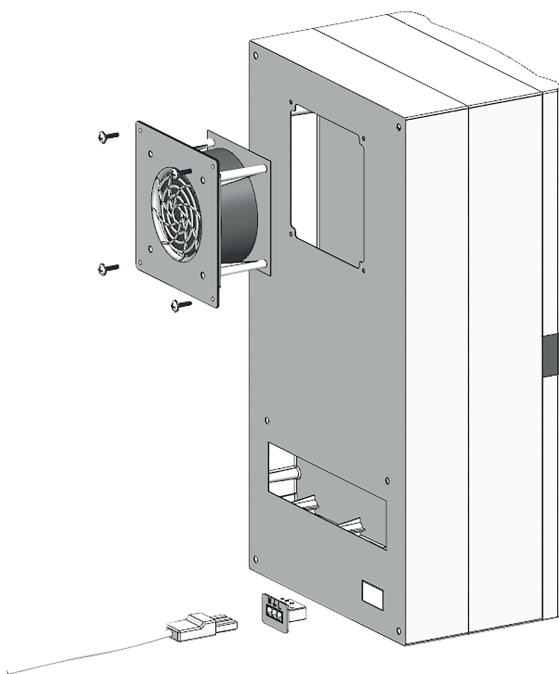
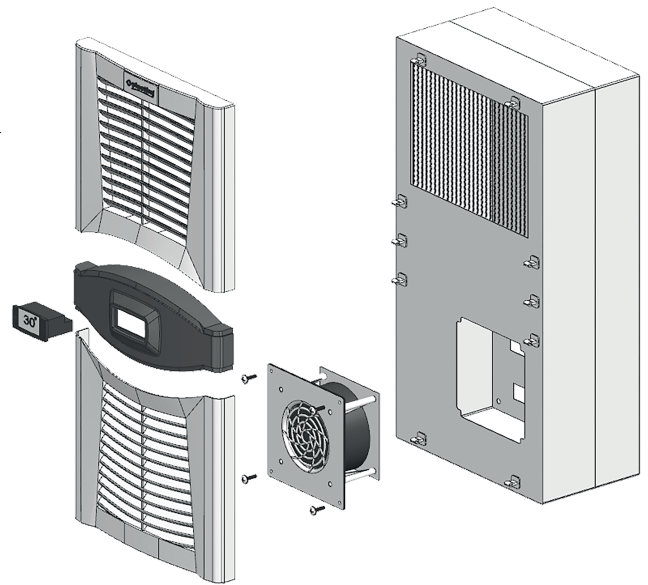
NOTE: Fast-on maximum current 16A

14. DEFAULT SETTING VALUES

LBL	DESCRIPTION	RANGE	DEFAULT	LEVEL
REGULATION				
Hy	Differential	0,1 + 25°C/1 + 45°F	36 °F	L1
LS	Minimum Set Point	-55°C+SET/-67°F+SET	-40 °F	L2
US	Maximum Set Point	SET+99°C/ SET+210°F	99°F	L2
ot	First probe calibration	-9,9+9,9°C/-18+18°F	0.0	L2
P2	Second probe presence	n – Y	y	L2
oE	Second probe calibration	-9,9+9,9°C/-18+18°F	0.0	L2
od	Outputs activation delay at start up	0 + 99 min	0	L2
AC	Anti-short cycle delay	0 + 50 min	0	L1
Cy	Compressor ON time faulty probe	0 + 99 min	15	L2
Cn	Compressor OFF time faulty probe	0 + 99 min	30	L2
DISPLAY				
CF	Measurement units	°C – °F	°F	L2
rE	Resolution (only for °C)	dE – in	in	L1
Ld	Default Display	P1 - P2 - SP	P1	L2
dy	Display delay	0 + 15 min	0	L2
DEFROST				
dE	Defrost termination temperature	-50+50°C/-58+122°F	46 °F	L1
id	Interval between defrost cycles	0 + 99 hours	6	L1
Md	Maximum length for defrost	0 + 99 min.	20	L1
dF	Display during defrost	rt – in – dE	it	L2
ALARMS				
AU	Maximum temperature alarm	ALL+99°C / ALL+210°F	99 °F	L2
AL	Minimum temperature alarm	-55°C+ALU/-67°F+ALU	-50 °F	L2
Ad	Temperature alarm delay	0 + 99 min	15	L2
dA	Exclusion of temperature alarm at startup	0 + 99 min	99	L2
OTHER				
d2	Evaporator probe display	Read Only	---	L1
Pt	Parameter code table	Read Only	---	L2
rL	Firmware release	Read Only	---	L2

MAINTENANCE OF FANS

- 1- Turn off the power of the device and remove the front grid.
 - 2- Clean oil, dirt, dust, etc. adhering to the condenser with compressed air (A dirty condenser results in insufficient heat transfer, early malfunction of the unit, and high energy consumption. If it cannot be cleaned, use a degreasing solvent).
 - 3- Clean dirt from the ventilator blades.
 - 4- Check the electrical connection cables (abrasion, friction, and dislocation, causes malfunction or short circuit)
 - 5- Check the thermostat settings on the unit. Be aware of the temperature values recommended by the selling company. **(34°C – 38°C)**(Cooling the interior of the panel less than required results in unnecessary energy consumption, and rapid wear and tear on the unit.)
 - 6- Turn on the power after making sure the grid is properly installed. (Opening the cover may cause malfunction of the unit and result in an occupational accident.)
- Note: Carry out maintenance on the condenser when your unit shows an "Er2" or "Ch2" error message.



MAINTENANCE OF THE EVAPORATOR

- 1- Remove the 4 screws around the fan inside the unit and remove the FAN GRID.
 - 2- Clean oil, dirt, dust, etc. stuck to the evaporator core under the fan motor with compressed air. Inspect the drain line by pouring water into the evaporator pan and tracking the water.
 - 3- Clean dirt from the ventilator blades.
 - 4- Check the electrical connection cables.
 - 5- Replace the fan grid that was removed in the first step and turn on the power.
 - 6- Check the thermostat settings on the unit. Be aware of the temperature values recommended by the selling company.
- Note: Carry out maintenance on the EVAPORATOR when your unit shows an "Er3" or "Ch2" error message.

S.N. 292805



CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Nu.: 2908218101

Name and address of certificate owner:

PLASTİM ELEKTRİK MALZ. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
ALİPAŞA MAHALLESİ BOZTEPE SOKAK, NO:5/C, 34570
SİLİVRİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

Name and address of manufacturer:

PLASTİM ELEKTRİK MALZ. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
ALİPAŞA MAHALLESİ BOZTEPE SOKAK, NO:5/C, 34570
SİLİVRİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

Product name:

PANEL TYPE AIR CONDITIONER

Trademark(s):

Product type:

PAD0850.01

Variants:

PAD0380.01, PAD0550.01, PAD1100.01, PAD1600.01, PAD2100.01,
PAD2550.01, PAD3550.01, PAD3950.01, PAD0380.02, PAD0550.02,
PAD0850.02, PAD1100.02, PAD1600.02, PAD2100.02, PAD2550.02,
PAD3550.02, PAD3950.02

Applied directive(s):

2014/35/EU Low Voltage Directive
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive

Applied standard(s):

EN 60204-1:2018, EN 61000-6-2:2019, EN 61000-6-4:2020

TESTPLUS confirms type which is mentioned above according to the [Annex I] Essential Health and Safety Regulations of 2014/35/EU Low Voltage Directive and 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive with inspection report. This certificate of compliance does not abrogate the compulsory of the manufacturer to issue declaration of conformity. Other relevant directives have to be observed. This certificate was issued on voluntary basis of manufacturer.

Report(s) nu.:

2908218101, 21-1589-R1-N1-1

Certificate issue date:

07.10.2021

Certificate expiry date:

06.10.2026

The manufacturer shall keep copy of Certificate of Compliance, EU declaration of conformity, its annexes and additions together with technical documentation at the disposal of national authorities for ten years after the product has been placed on the market. The manufacturer shall affix the CE marking to each individual product that is in conformity with the type described in this Certificate of Compliance and satisfies the applicable requirements of related directive.

Check certificate
for validity




Şükrü AYBAR
Technical Regulation Manager
İstanbul, 07.10.2021



TESTPLUS TEKNİK KONTROL VE BELGELENDİRME TİC. LTD. ŞTİ.
Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. No.34/15
Sancaktepe, İstanbul, Türkiye
info@testplus.com.tr



LVT Test Laboratuvarları Ltd. Şti.

www.lvt.com.tr
Saray Modern Keresteciler Sanayi Sitesi 4.Cadde No:9
Kazan / ANKARA
Tel: 0 312 815 13 25-26 Faks: 0 312 815 13 27



AB-0341-T
21-1589- R1-N1-1
10-21

DENEY RAPORU

Test Report

1/44

Müşteri Client	: PLASTİM ELEKTRİK MALZ.SAN.ve TİC.LTD. ŞTİ.
Adres Address	: ALİPAŞA MAHALLESİ,BOZTEPE SOKAK, NO:5/C, SİLİVRİ – İSTANBUL / TÜRKİYE
İmalatçı Manufacturer	: PLASTİM ELEKTRİK MALZ.SAN.ve TİC.LTD. ŞTİ.
DeneY Numunesi Test Sample	: PAD0850.01
Marka Trade Mark	: PLASTİM
DeneY Metodu Test Method	: TS EN 61000-6-2:2019 IEC 61000-6-2:2016 RLV TS EN 61000-6-4:2020 IEC 61000-6-4:2018 RLV
DeneY Tarihi Date of Test	: 16.09.2021 – 27.09.2021
Toplam Sayfa Sayısı Total Number of Pages	: 44
Basım Tarihi Date of Issue	: 05.10.2021

DeneY laboratuvarı olarak faaliyet gösteren LVT Test Laboratuvarları Ltd. Şti. TÜRKAK' tan AB-0341-T numarası ile IEC/ISO TS EN 17025:2017 standardına göre akredite edilmiştir.

LVT Test Laboratuvarları Ltd. Şti. accredited by TÜRKAK under registration number AB-0341-T for IEC/ISO 17025:2017 as test laboratory.

Türk Akreditasyon Kurumu (TÜRKAK) deneY raporlarının tanınması konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği (EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği (ILAC) ile karşılıklı tanınma anlaşmasını imzalamıştır.

The Turkish Accreditation Agency (TÜRKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreements (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports.

DeneY ve / veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (talep halinde) ve deneY metodları, bu raporun tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.

The test and / or measurements results, the uncertainties (if required) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.

Mühür
Seal



DeneY Sorumlusu
Person in Charge of Test

Tarik DİLMAÇ

Laboratuvar Müdürü
Head of Testing Laboratory

Cahit GÖKSEL



Rapor detaylarını karekod ile kontrol edebilirsiniz.
You can check the report details via QR code.

Bu rapor, Laboratuvarımızın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.

FRT.50/Rev05/0620



LVT Test Laboratuvarları Ltd. Şti.

www.lvt.com.tr
Saray Modern Keresteciler Sanayi Sitesi 4.Cadde No:9
Kazan / ANKARA
Tel: 0 312 815 13 25-26 Faks: 0 312 815 13 27



AB-0341-T
21-1589- R1-N1-1
10-21

DENEY RAPORU

Test Report

1/44

Müşteri Client	: PLASTİM ELEKTRİK MALZ.SAN.ve TİC.LTD. ŞTİ.
Adres Address	: ALİPAŞA MAHALLESİ,BOZTEPE SOKAK, NO:5/C, SİLİVRİ – İSTANBUL / TÜRKİYE
İmalatçı Manufacturer	: PLASTİM ELEKTRİK MALZ.SAN.ve TİC.LTD. ŞTİ.
DeneY Numunesi Test Sample	: PAD0850.01
Marka Trade Mark	: PLASTİM
DeneY Metodu Test Method	: TS EN 61000-6-2:2019 IEC 61000-6-2:2016 RLV TS EN 61000-6-4:2020 IEC 61000-6-4:2018 RLV
DeneY Tarihi Date of Test	: 16.09.2021 – 27.09.2021
Toplam Sayfa Sayısı Total Number of Pages	: 44
Basım Tarihi Date of Issue	: 05.10.2021

DeneY laboratuvarı olarak faaliyet gösteren LVT Test Laboratuvarları Ltd. Şti. TÜRKAK' tan AB-0341-T numarası ile IEC/ISO TS EN 17025:2017 standardına göre akredite edilmiştir.

LVT Test Laboratuvarları Ltd. Şti. accredited by TÜRKAK under registration number AB-0341-T for IEC/ISO 17025:2017 as test laboratory.

Türk Akreditasyon Kurumu (TÜRKAK) deneY raporlarının tanınması konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği (EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği (ILAC) ile karşılıklı tanınma anlaşmasını imzalamıştır.

The Turkish Accreditation Agency (TÜRKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreements (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports.

DeneY ve / veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (talep halinde) ve deneY metodları, bu raporun tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.

The test and / or measurements results, the uncertainties (if required) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.

Mühür
Seal



DeneY Sorumlusu
Person in Charge of Test

Tarık DİLMAÇ

Laboratuvar Müdürü
Head of Testing Laboratory

Cahit GÖKSEL



Rapor detaylarını karekod ile kontrol edebilirsiniz.
You can check the report details via QR code.

Bu rapor, Laboratuvarımızın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.
Testing reports without signature and seal are not valid.

FRT.50/Rev05/0620



AB-1374-T

2021-PTC-
1044-1

10-21

1.2-DENEY STANDARTLARI (TEST STANDARDS)

Deneyleer ařađırdaki standartlara gre yapılmıřtır:

(The test were performed according to following standards)

- TS 3033 EN 60529 :1997
- TS 3033 EN 60529/A1: 2005
- TS 3033 EN 60529/T2 : 2004
- TS EN 60529:1991/AC:1993:2011
- TS 3033 EN 60529/T1 :1997
- TS EN 60529/A2 : 2014
- TS 3033 EN 60529/A2 : 2014
- TS EN 60529:1991/AC : 2017

DENEY RAPORU / TEST REPORT

PTC rn Test ve Belgelendirme San. Tic. Ltd. řti.
Aydınlı Mah. Patlayıcı Maddeler Yolu Cad. Beyođlu Sanayi Sitesi. D1 Blok No:26 Tuzla/Istanbul-Turkey
Tel: +90 216 393 3232 e-mail: info@ptctestng.com web: www.ptctestng.com

Dok.No: PR.20-RP.09 / Rev.Tarihi: 30.03.2021 / Rev. No: 02

Sayfa/Page 4 / 14